

Contract de servicii
Pentru « Masuratori profile transversale si longitudinale la PDA 18-36. Solutii de remediere a
neconformitatilor pentru incadrarea in cerintele de reglementare »

Nr. 114 LA din data de 30.10.2019

1. Partile:

S.N. AEROPORTUL INTERNATIONAL MIHAIL KOGALNICEANU-CONSTANTA S.A. adresa sediu Localitatea Mihail Kogalniceanu, str. Tudor Vladimirescu nr.4, judetul Constanta, telefon/fax 0241/255100; 0241/508022 număr de înmatriculare J13/2498/1998 cod fiscal RO 11212645 cont RO19RNCB0114032046550001-RON, BCR Constanta reprezentată prin **Bogdan-Ionut ARTAGEA**, Director General si **Horia-Mihail ACATRINEI**, Director Economic, în calitate de **Achizitor**,

și

CONSTRANS S.R.L. adresa sediu Bucuresti, str. Polona nr.56, ap. 1 – 8, sector 1, CUI RO 2629539, Nr. Inregistrare in Registrul Comertului J40/9475/1991, Telefon/Fax 021 210 6050/ 021 210 7966, e-mail office@constrans.ro, cont RO44 BTRL 0480 1202 J358 71XX, deschis la Banca Transilvania, sucursala Chibrit, reprezentată prin Ing. **Bogdan PAUNESCU**, Director General, în calitate de **Prestator**,

au convenit sa incheie prezentul contract de servicii, cu respectarea urmatoarelor clauze :

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **standarde** - standardele, normativele, reglementările tehnice, legislația în vigoare în România, aplicabile serviciilor ce fac obiectul contractului;
- g. **caiet de sarcini /specificatii tehnice** - descrierea serviciilor ce trebuie prestate sub contract și orice modificări sau adăugiri ale acestora în conformitate cu prevederile Contractului;
- h. **oferta** - actul juridic prin care operatorul economic își manifesta voința de a se angaja din punct de vedere juridic, financiar și tehnic în acest contract de achiziție publică;
- i. **responsabilul de contract** - delegatul sau împuternicitul achizitorului și al prestatorului
- j. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- k. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.



[Handwritten signature]
cu

3.3 Referințele la orice acte normative se considera a face referire și la orice alte acte normative subsecvente prin care acestea sunt modificate.

3.4. Cu excepția cazului când se prevede altfel în contract, acesta obligă nu numai la ceea ce este expres prevăzut prin clauzele sale, ci și la toate urmările pe care legea, obiceiul sau echitatea le da obligației respective, după natura sa.

4. Obiectul contractului

4.1 – Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea de servicii de elaborare documentație “Masuratori profile transversale și longitudinale la PDA 18-36. Soluții de remediere a neconformităților pentru încadrarea în cerințele de reglementare” la Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu Constanța în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 – Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

4.3. – Documentațiile tehnico-economice solicitate de emitentii de avize/acorduri pe parcursul derulării contractului nu sunt lucrări suplimentare la prezentul contract.

5. Durata contractului

5.1. Contractul este valabil de la data semnării de către ambele părți contractuale, până la îndeplinirea tuturor obligațiilor asumate de părți.

5.2. Termenul de predare a documentațiilor, obiect al contractului, este de 45 zile de la intrarea în vigoare a contractului.

5.3 Prezentul contract încetează să producă efecte la data îndeplinirii tuturor obligațiilor contractuale.

6. Prețul contractului și modalități de plată

6.1. Prețul serviciului prestat de către Prestator este de 109.000,00 lei la care se adaugă 20.710,00 lei T.V.A.

6.2. Prețul serviciilor efectuate se va plăti Prestatorului, cu ordin de plată, în termen de 30 de zile de la primirea facturii, pe baza următoarelor documente:

- proces verbal de recepție cantitativă și calitativă a documentației, având atasate, după caz, dovezile depunerii documentației pentru obținerea avizelor și acordurilor care pot condiționa soluțiile tehnice;
- factura fiscală, emisă de către Prestator, după primirea procesului-verbal de recepție cantitativă și calitativă a documentației complete;

6.3. Plata se va efectua cu ordin de plată, în contul și banca specificate de Prestator și înscrise în factura fiscală.

6.4. Prețul este ferm și nu suportă actualizare pe durata derulării prezentului contract de prestare servicii.

6.5. Plata prestației nu este condiționată de obținerea posibilelor avize/acorduri care pot condiționa soluțiile de remediere, fără a face derogare de la clauzele 11.4 și 11.5

6.6. Plățile se vor efectua doar în conturile indicate în facturile emise de Prestator.

Cel puțin unul din conturile de pe factură trebuie să fie menționat în contract la secțiunea care indică datele de contact. În situația în care intervin modificări față de contul menționat în contract, sau față de conturile menționate în facturi, aceste modificări vor fi notificate Achizitorului printr-o notificare scrisă, transmisă în original, semnată de reprezentantul nominalizat în contract și de reprezentantul legal al societății (în situația în care aceștia nu coincid). Notificarea va fi transmisă în timp util, astfel încât să nu existe incidente la plată. Nu vor fi luate în considerare notificările / înștiințările transmise altfel decât conform celor specificate mai sus. Notificarea va fi însoțită de documente doveditoare (extras de cont, etc.) În situația în care intervin modificări cu privire la datele de identificare a societății, la datele de contact și/sau cu privire la reprezentanții societății (legali/convenționali/desemnați prin contract), Prestatorul va transmite o notificare, în aceeași modalitate cu cea precizată mai sus. Notificarea va fi însoțită de documente doveditoare (certificat constator, etc) transmise în original. Achizitorul va proceda conform celor de mai sus, în situația în care modificările menționate intervin la nivelul Achizitorului. Achizitorul este exonerat de răspundere pentru orice prejudiciu înregistrat de Prestator, în situația în care acesta nu respectă prevederile prezentei clauze, dacă prejudiciul are ca izvor nerespectarea dispozițiilor prezentului articol.



7. Documentele contractului

7.1 Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini;
- b) contracte incheiate cu subcontractantii (daca este cazul)
- c) acte aditionale, dupa caz
- d) orice alte documente ulterioare incheierii contractului sau care rezulta implicit din dispozitiile legale incidente.

8. Obligatiile Prestatorului

8.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile in termenul mentionat in prezentul contract, la standardele și sau performanțele conforme cu legislatia in vigoare, cu respectarea clauzelor contractuale si a cerintelor din caietul de sarcini.

8.2. Prestarea serviciului (masuratorile) se vor efectua sub trafic, fara afectarea activitatilor aeroportuare.

8.3. Documentatia trebuie sa asigure conformitatea cu standardele si practicile recomandate la nivel national si international in domeniul aeronautic.

8.4. In cazul în care Prestatorul considera ca are nevoie de informatii suplimentare fata de cele oferite de achizitor, acesta este indreptatit sa efectueze investigatii suplimentare pe cheltuiala proprie, nefiind admise reclamatii ulterioare referitoare la aceste cheltuieli.

8.5. Prestatorul se obliga sa elaboreze documentatiile necesare obtinerii posibilelor avize/acorduri care ar conditiona solutiile de remediere.

8.6. Durata necesara obtinerii posibilelor avize/acorduri etc. nu este inclusa in termenul indicat la art.5.2.

8.7. Dupa obtinerea posibilelor avize/acorduri, Prestatorul se obliga sa le predea Achizitorului (inclusiv documentatiile aferente obtinerii lor), in original. Taxele de emitere si cheltuielile pentru obtinerea lor vor fi suportate de Achizitor.

8.8. Prestatorul are obligatia realizarii studiilor, masuratorilor si a tuturor investigatiilor, lucrarilor si serviciilor conexe necesare indeplinirii obiectului contractului.

8.9. Activitățile și obligațiile enumerate nu sunt limitative, la acestea adăugându-se orice alte activități necesare îndeplinirii obiectului contractului.

8.10. Toate taxele solicitate de orice autoritate, persoana fizica sau juridica, pentru obtinerea avizelor si/sau acordurilor de la autoritatile locale, judetene sau centrale, de la detinatorii de utilitati sau oricarei alte entitati, vor fi suportate de catre Achizitor, inclusiv pretul pentru achizitionarea planurilor pe suport topografic de la OCPI/ANCPI, etc..

8.11. Documentatia tehnica se va prezenta în format tipărit în 4 exemplare originale și 1 exemplar în format electronic editabil: Word, Excel, DWG, după caz.

8.12. Prestatorul se obligă să presteze serviciile:

- a) astfel incat serviciile, documentatiile si obiectivul sa corespunda intocmai cu
 - (i) cerintele si instructiunile Achizitorului,
 - (ii) cu toate cerintele stabilite prin legislatia nationala sau locala,
 - (iii) cu cele stabilite in avizele/acordurile si autorizatiile care au fost emise sau care se vor emite de catre autoritatile competente in vederea executarii lucrarilor si functionarii Aeroportului International Mihail Kogalniceanu Constanta S.A. si cu
 - (iv) standardele moderne de proiectare si cu standardele tehnice actuale pe plan international pentru obiective cu destinatie si de marime similara;
- b) astfel incat toate planurile/studiile/documentatiile tehnice prevazute in contract sa corespunda cerintelor legale si sa obtina aprobarile necesare din partea autoritatilor competente pentru constructie si functionare.

8.13. Descrierea sarcinilor de proiectare in cuprinsul prezentului contract si a anexelor este minimala, generala si functionala. Pentru evitarea oricarei neclaritati, Partile convin ca toate documentatiile de proiectare, din orice faza, se vor intocmi cu continutul si gradul de detaliu cerut de legislatia si normativele tehnice in vigoare.

8.14. Prestatorul are obligatia, pana la receptia documentatiei, de a tine cont de toate modificarile legislative si de a actualiza documentatia, fara a pretinde costuri suplimentare. Prestatorul are obligatia de a reface pe costul sau, in termen de 10 de zile, documentatiile care nu corespund cu cerintele



004

prevazute in legislatia in vigoare sau in documentatia de achizitie si de a suporta orice prejudicii cauzate Achizitorului in acest mod.

8.15. Prestatorul este raspunzator atat de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.

8.16. Prestatorul se obliga sa asigure resursele umane, materiale, si orice alte asemenea, cerute de si pentru contract, in masura in care necesitatea asigurarii acestora este prevazuta in contract sau se poate deduce din contract, astfel incat sa se asigure derularea eficienta a activitatilor.

8.17. Prestatorul se obliga sa remedieze, pe cheltuiala proprie, la cererea achizitorului si in termenul indicat de acesta, orice deficiente in prestarea serviciilor cauzata de neindeplinirea obligatiilor sale contractuale.

8.18. Prestatorul este obligat sa detina (si sa mentina in vigoare pe durata de valabilitate a contractului) toate certificatele, avizele, autorizatiile prevazute de legislatia in vigoare, necesare realizarii obiectului contractului.

8.19. Prestatorul este obligat sa respecte instructiunile transmise de catre achizitor, ca si cum acestea ar fi parte a contractului insusit, clauzele prezentului contract fiind aplicabile in integralitate.

8.20. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract in conformitate cu solicitarile Achizitorului.

8.21. Prestatorul se obliga sa obtina, in numele Achizitorului, si sa anexeze documentatiei elaborate, toate avizele si acordurile necesare. Contravaloarea avizelor se va suporta initial de catre Prestator si se vor deconta, prin refacturare, de catre Achizitor, pe baza de documente justificative. Daca este necesar a se obtine noi avize/acoduri, etc., urmare a necesitatii completarii documentatiei, contravaloarea acestora se va suporta de catre Prestator.

8.22. Prestatorul se obliga sa predea, in termenul precizat de Achizitor, datele constatate ca lipsuri in documentatie, pe propria cheltuiala. Totodata, Prestatorul se obliga sa remedieze, pe cheltuiala proprie, la cererea Achizitorului si in termenul indicat de acesta, orice deficiente in prestarea serviciilor cauzata de neindeplinirea obligatiilor sale contractuale.

8.23. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile prevazute in prezentul contract cu profesionalismul si promptitudinea cuvenite angajamentului asumat si in conformitate cu propunerea sa tehnica, docmnentele anexa si dispozitiile legale in vigoare.

8.24. Totodata, Prestatorul se obliga:

- a) sa respecte normele de securitate aeroportuara ;
- b) sa respecte normele legale, in vigoare, de prevenire si stingere a incendiilor (PSI), situatii de urgenta (SU), securitate si sanatate in munca (SSM) ;
- c) sa poarte intreaga raspundere in cazul producerii accidentelor de munca, evenimentelor si incidentelor periculoase, inclusiv cele privind situatiile de urgenta, imbolnavirilor profesionale generate sau produse de echipamente tehnice (utilaje, instalatii, etc.), procedee tehnologice utilizate de catre lucratorii sai si/sau cei apartinand societatilor care desfasoara activitati pentru acesta (subcontractanti, personal, colaboratori, etc.) in conformitate cu prevederile Legii securitatii si sanataii in munca nr.319/2006 si a Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 319/2006 aprobate prin H.G. nr. 1425/2006, precum si orice modificare legislativa aparuta pe timpul desfasurarii contractului ;
- d) sa procedeze la instruirea lucratorilor sai precum si a tuturor persoanelor carora li se permite accesul, de catre reprezentantul AIMKC, in zona de lucru, referitor la activitatile specifice Prestatorului, riscurile pentru securitatea si sanatatea lor si pentru situatii de urgenta, precum si masurile si activitatile de prevenire si protectie la nivelul tuturor zonelor aeroportuare ;
- e) in cazul producerii unor accidente de munca, evenimente sau incidente periculoase in activitatea desfasurata de Prestator, acesta va comunica si cerceta accidentul de munca/evenimentul, conform prevederilor legale, pe care il va inregistra la Inspectoratul Teritorial de Munca pe raza caruia s-a produs;
- f) sa notifice Achizitorului, in maxim 5 zile, inregistrarea sau autentificarea oricarei modificari intervenite in actul constitutiv al societatii, adresa societatii, punct de lucru, referitoare la persoanele ce au calitatea de reprezentanti legal, cont bancar si alte modificari strict necesare bunei derulari a relatiilor contractuale, sub sanctiunea ca orice comunicare, plata, derulare a contractului ii va fi opozabila in conditiile contractuale existente daca nu a notificat in termen

Achizitorul:



A handwritten signature in blue ink, located at the bottom left of the page.

A handwritten signature in blue ink, located at the bottom right of the page.

g) sa intocmeasca procesul verbal de predare primire a documentelor realizate in prestarea serviciilor ce fac obiectul prezentului contract, precum si pe cel de receptie a serviciilor si sa solicite semnarea acestora de catre delegatul achizitorului, fara obiectiuni.

h) sa predea documentatia elaborata in baza prezentului contract, in numarul de exemplare, formatul si conditiile solicitate, pe baza de proces-verbal de predare-primire. Achizitorul va verifica serviciile prestate/documentatiile elaborate si predate de catre Prestator, in termen de maxim 10 zile de la primirea acestora, pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile contractului.

8.25. – Prestatorul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

8.26. – Prestatorul se obliga ca, dupa realizarea si predarea lucrarii, sa cedeze dreptul de autor asupra acesteia, in favoarea Achizitorului.

9. Obligațiile achizitorului

9.1. Achizitorul se obligă să recepționeze, serviciile prestate si documentatia intocmita.

9.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul către Prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta în termen de 30 de zile de la primirea facturii. Factura se va emite după semnarea procesului verbal de receptie, fara obiectiuni, de catre ambele parti contractante.

9.3. Achizitorul se obliga sa verifice concordanta serviciilor cu prevederile contractului si sa ceara Prestatorului, in termen de maxim 10 zile de la primirea documentatiei, eventualele completari, remedieri, etc.pe cheltuiala acestuia.

9.4. Achizitorul se obliga sa semneze, prin delegat, procesul verbal de predare primire si pe cel de receptie a documentelor realizate in prestarea serviciilor ce fac obiectul prezentului contract, fara obiectiuni.

9.5. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția Prestatorului orice facilități și/sau informații, documente pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul este îndreptățit, în urma unei notificari prealabile, de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,1% pentru fiecare zi de întârziere din valoarea totala a contractului, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

10.2 - În caz de neplata la termen a facturilor emise de Prestator, acesta din urma, poate factura ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% din plata neefectuată pentru fiecare zi de intarziere. Calculul penalitatilor nu poate depasi valoarea neachitata a facturii.

10.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Prestator. În acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. Recepție și verificări

11.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile legale, cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

11.2. In vederea efectuarii receptiei, toate serviciile prestate si toate documentele/studiile/planurile elaborate trebuie prezentate spre analiza Achizitorului..



11.3. Documentatia se considera a fi predate la data semnarii procesului verbal de predare-primire de catre ambele parti.

11.4. Nici receptia facuta de Achizitor si nici plata serviciilor nu inlatura raspunderea Prestatorului pentru deficientele si omisiunile care ar fi descoperite ulterior cu privire la prestarea serviciilor.

11.5. In cazul in care, la receptie sau ulterior, se constata ca serviciile prestate si documentele/studiile/planurile elaborate prezinta deficiente de calitate sau omisiuni, Achizitorul va notifica acest lucru Prestatorului. Prestatorul va efectua corecturile/completarile necesare in cel mai scurt termen posibil, in caz contrar Achizitorul avand dreptul de a lua orice alte masuri necesare pentru executarea serviciilor de catre o terta persoana, fara nicio alta formalitate. Cheltuielile care deriva din aceasta situatie vor fi suportate de catre Prestator si vor fi deduse din valoarea contractului.

11.6 - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, Prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

12. Incetarea contractului

12.1 – Prezentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti, in cazul in care una din parti:

- a) nu își execută obligațiile prevăzute la art.8 si 9 din prezentul contract;
- b) este declarată în stare de incapacitate de plăți sau a fost declanșată procedura insolvenței;
- c) își încalcă oricare din obligațiile sale, după ce a fost notificată în scris de către cealaltă parte, că o noua nerespectare a acestora va avea drept consecință rezilierea contractului;
- d) prin acordul partilor.

12.2 – Partea care invoca o cauza de incetare a prezentului contract, o va notifica celeilalte parti, cu 3 zile inainte de data la care incetarea urmeaza sa-si produca efectele.

12.3 – Rezilierea contractului nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.

13. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

13.1. Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor imediat după încheierea contractului.

13.2. În cazul în care apar:

- orice motive de întârziere, ce nu se datorează Prestatorului, sau
- alte circumstanțe neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decât prin încălcarea contractului de către Prestator,

Care îndreptătesc Prestatorul la a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci Partile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional în acest sens.

13.3. În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Achizitorului de a solicita penalități Prestatorului, în condițiile dispozițiilor art.10, punctul 10.1.

14. Dreptul de proprietate intelectuala

14.1. Toate drepturile, inclusiv drepturile de proprietate intelectuala si drepturile conexe asupra serviciilor efectuate de Prestator, in indeplinirea prezentului contract, privoare la continutul acestora, apartin Achizitorului.

14.2. Pentru realizarea serviciilor din prezentul contract, Prestatorul cesioneaza toate drepturile patrimoniale de autor si drepturile conexe asupra lucrarilor in patrimoniul Achizitorului, intelegand sa nu mai aiba nici o pretentie asupra acestor drepturi. Cesionarea drepturilor de autor si a drepturilor conexe catre Achizitor este exclusiva, pe toate teoriile si pe o durata nedeterminata.

14.3. Drepturile patrimoniale de autor care se cedeaza si care nu mai necesita nici o alta autorizare ulterioara, in afara prezentului contract, includ, dar fara a se limita la acestea:

- producerea oricarei lucrari derivate plecand de la originale;
- reproducerea integrala sau partiala a lucrarilor;
- difuzarea lucrarilor derivate;
- prezentarea directa a oricarei lucrari derivate;
- difuzarea secundara a a oricarei lucrari derivate;
- dreptul la comunicarea/afisarea/postarea publica a lucrarilor derivate.



14.4. Prestatorul nu va folosi, pentru realizarea altor lucrari ca cele de natura celor ce fac obiectul prezentului contract, nici un element de text, logo, imagini foto-video, etc. furnizate de catre Achizitor.
14.5. Toate drepturile mentionate in art. 14.1.-14.4. se vor transfera Achizitorului odata cu semnarea procesului verbal de receptie, fara obiectiuni.

15. Ajustarea prețului contractului

15.1 - Prețul contractului este fix in lei, neajustabil, fiind conform cu propunerea financiara a Prestatorului, care face parte integranta din contract.

16. Amendamente

16.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional.

17. Cesiunea

17.1 - In prezentul contract cesiunea operează numai cu privire la creantele nascute din prezentul contract fără nici un efect asupra obligațiilor asumate de către părți.

17.2 - În cazul în care operează o astfel de cesiune, partea care cesionează va notifica în scris cealaltă parte despre termenele și condițiile cesiunii.

18. Forța majoră

18.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa pe o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

19. Soluționarea litigiilor

19.1 - Achizitorul și Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva, pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legatură cu îndeplinirea contractului.

19.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, Achizitorul și Prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil diferendele dintre ei, orice litigiu decurgand din sau in legatura cu acest contract se va solutiona de catre instantele judecatoresti de pe raza sediului Achizitorului.

20. Limba care guvernează contractul

20.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

21. Comunicări

21.1 - (1) Orice comunicare, notificare între părți, referitoare la îndeplinirea contractului, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

(3) Orice notificare scrisa adresata de una dintre parti celeilalte este valabil indeplinita daca va fi transmisa la adresa/sediul prevazut in antetul prezentului contract.

21.2 - (1) Comunicările, notificările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

(2) In cazul in care notificarea se face pe cale postala, se considera primita de destinatar la data mentionata de oficiul postal primitor pe confirmare.

(3) Daca notificarea se trimite prin e-mail se considera a fi primita la data confirmarii de livrare a mesajului de catre serviciul de posta electronica.



(4) Daca notificarea se trimite prin fax se considera a fi primita la data inregistrata automat pe suportul hartie.

(5) Trimiterea notificarii in afara orelor de program se considera primită în prima zi lucrătoare dupa cea în care a fost expediata.

22. Caracterul confidential al contractului

22.1.(1) O parte contractanta nu are dreptul, fara acordul scris al celeilalte parti:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte parti, in afara acelor persoane implicate in indeplinirea contractului;

b) de a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces in perioada de derulare a contractului, in alt scop decat acela de a-si indeplini obligatiile contractuale.

(2) Dezvaluirea oricarei informatii fata de persoanele implicate in indeplinirea contractului se va face confidential si se va extinde numai asupra acelor informatii necesare in vederea indeplinirii contractului.

22.2. O parte contractantii va fi exonerata de raspunderea pentru dezvaluirea de informatii referitoare la contract daca:

a) informatia era cunoscuta partii contractante inainte ca ea sa fi fost primita de la cealalta parte contractanta sau

b) informatia a fost dezvaluita dupa ce a fost obtinut acordul scris al celeilalte parti contractante pentru asemenea dezvaluire sau

c) partea contractanta a fost obligata in mod legal sa dezvaluie informatia.

23. Administrarea contractului

23.1. Achizitorul desemneaza ca responsabil de contract pe dl. Teodorescu Marian, avand functia de Sef Serviciu Infrastructura Aeroportuara, telefon mobil 0740 099 704, telefon: +40 241 255 100/ int.195, fax: +40 241 508 022, e-mail: marian.teodorescu@mk-airport.ro.

23.2. Prestatorul desemneaza ca responsabil de contract pe Alexandru – Daniel BARBUCEANU, avand functia de Sef echipa proiectare, telefon: 021 210 6050/int. 256 , fax: 021 210 7966, telefon mobil: 0727 433 299, e-mail: alexandru.barbuceanu@consitrans.ro.

24. Legea aplicabilă contractului

24.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Partile au inteles să încheie prezentul contract în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR

S.N. Aeroportul International Mihail
Kogalniceanu-Constanta S.A.

Director General
Bogdan-Ionut ARTAGEA

Director Economic
Horia-Mihail ACATRINEI

Director Dezvoltare
Moldoveanu Anca

Director Juridic si Resurse Umane
Irina Petronela SARGU

Avizat

Control Financiar Preventiv
Simona SINGORCHIAN



PRESTATOR

CONSTRANS S.R.L.

Director General
Bogdan PAUNESCU

